



要他好不可太過，  
用人才不可太急。

星雲大師 / Venerable Master Hsing Yun

## 星雲禪話

### 還是衆生

文 / 星雲大師

五代末年、北宋初年時候的臨濟宗首山省念禪師，萊州（今山東）人，為風穴延沼禪師的法嗣弟子。得法後，他應邀到汝州（河南）首山開演教法，成為首山第一世。此後，又遷住汝州葉縣寶安山廣教院以及城下寶應院等，大揚禪風，一時十方海衆雲集，弟子輯有《汝州首山念和尚語錄》一卷。

有一天，一位學僧前來向省念禪師探問說：「請問老師，菩薩在沒有成佛前，他的生命是什麼？」省念禪師淡淡地說：「是衆生啊！」學僧接著又問：「成佛以後呢？」省念禪師說：「還是衆生。」學僧不甚了解，再問：「沒有成佛前是衆生，成了佛還是衆生，那何必要成佛呢？」

省念禪師看了學僧一眼，答說：「心佛衆生，三無差別。」學僧說：「在果位上講『心佛衆生，三無差別』，但在因地上呢？」省念禪師說：「因為你是衆生，所以還有分別。」學僧當下豁然有省，歡喜禮拜而去。

菩薩又名「覺有情」，又稱「大道心衆生」。這兩種說法，是因為當初「菩薩」翻譯成中國語的時候，有分新譯、舊譯兩種。新譯是唐朝玄奘大師翻譯的「覺有情」，意思是「開始覺悟的人」；舊譯成「大道心衆生」，就是「發大心修道的人」。

菩薩是因地，佛是果地，其實，一切衆生都是未來諸佛，一切諸佛都是過去的衆生。所以，在因地的菩薩，要修習佛道、圓成佛道。菩薩不是供在殿堂裡的偶像，菩薩應該是活潑地在人間普度衆生。菩薩的任務是「上弘下化」，意即「上弘佛道，下化衆生」。還沒有成佛的菩薩，他的生命是靜中動；菩薩成佛以後，他的生命是動中靜，或動靜一如，所以稱為「如來」了。

#### 西來寺近期活動

時間	活動名稱
每周二、四	電視弘法LA18節目 (6:00pm ~ 7:00pm)
12/16 (六)	環保回收日 (2:00pm ~ 5:00pm)
12/16、17 (六、日)	八關齋戒修道會
12/18 (一)	光明燈法會 (10:30am)
12/23 (六)	人間學院結業典禮 (4:00pm)
12/24 ~ 31 (日 ~ 日)	彌陀佛七法會

#### 佛光新聞集錦

##### 台灣 比利時師生參訪佛館

比利時根特大學 (Ghent University) 企管所所長愛利克斯，今年再度造訪台灣，日前率領學生至佛陀紀念館，並和館長如常法師會面。愛利克斯表示，他沒將佛館定位為宗教場所，但它確實可以帶給人平靜和喜樂；若要感受佛教和東方文化之美，就一定要造訪佛館。（李生鳳）

##### 巴西 第3批如來之子赴台就學

今年「如來之子」足球隊預備班日前完成簽訂教育共住協議書，全程由「如來之子」執行長及律師顧問王美惠律師監證。第3批招生遴選過程嚴謹，經過3次審核，有24人核准回台灣就讀南華大學，隨即展開10個月密集教育訓練。南美洲佛光山總住持妙遠法師表示，國際佛光會巴西協會本土蓮花分會會長Rose和會員努力深耕「如來之子——家長教育計畫」，安排專業人員，也為家長授課，一同和孩子成長，也改變許多家庭。（有光）

# 人間福報

The Merit Times  
CA

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

## 6宗教共組協會 開法國先河



法國碧西市多元宗教區組織章程

簽約典禮

【人間社記者明鑑碧西報導】歷時2年籌備，佛光山法華禪寺所在的碧西市多元宗教區，包括佛光山、天主教、猶太教、伊斯蘭教、寮國佛教及基督教在內的6個宗教團體，上月29日於法華禪寺共同簽署組織章程協議書，宣告成立「多元宗教區文化協會」，是宗教間和諧共生的新里程碑，也為法國乃至世界宗教間的發展樹立典範。

6個主要宗教團體決議，共同成立一個協會，加強各宗教間建構的融合共生，以同一個聲音面對宗教發展、社會問題，開法國宗教合作之先河。

儘管室外溫度接近攝氏零度，法華禪寺海會堂暖意融融，燈火輝煌。法華禪寺監院妙多、妙達法師帶領佛光山法師及本市佛光人，與天主教Dominique Fontaine神父、猶太教主席Claud Windisch、伊斯蘭教主席Farid Chaoui、寮國佛教代表Keo、基督教代表Cathleen Robert、巴黎碧西市長Yann Dubosc及各宗教教友近40人，共同見證「碧西聖喬治多元宗教文化協會」成立的歷史時刻，基督教福音派教會亦受邀

觀禮。

根據法國協會成立的規則，會議首先宣讀章程，並得到6個宗教團體的一致確認。各宗教推選2位代表共12人成立協會理事會，其中6人為執行委員；隨後，各宗教一致推選猶太教主席Windisch為協會首任主席，法華禪寺監院妙達法師為副主席。隨後推選協會財務、祕書長人選，並針對協會經費分攤等略做討論。最後在眾人祝福與見證下，6個團體的宗教代表簽署協會章程，宣告「碧西聖喬治多元宗教文化協會」正式成立。

首任碧西聖喬治多元宗教文化協會主席Windisch表示，協會的成立讓他更有自信，在未來的宗教及社會活動中，協會必會發出更強而有力的聲音，堅信各宗教的親密合作，將為世界樹立榜樣，「終有一天，將成為諾貝爾和平獎的獲得者」。

#### 協會主席 將參加神明聯誼會

法華禪寺所在地碧西聖喬治市市長Dubosc不僅見證協會成立，也受邀成為協會的榮譽理事。他表示，多元宗教區一直

佛光山、天主教、猶太教、伊斯蘭教、寮國佛教及基督教在內的6個宗教團體、12名多元宗教區文化協會理事合影。

圖 / 人間社記者邱小海

是碧西市一張響亮的名片，希望未來，尤其在紀念一戰勝利100周年的2018年，舉行更多活動喚起大眾對和平的珍惜。

妙多法師感謝各宗教代表的蒞臨，在法華禪寺簽署協會章程，並宣告協會成立有著重要的意義，如同星雲大師提倡的「尊重與包容」、「歡喜與融和」，相信未來藉由協會的完善組織，在政教分離的法國，讓更多欲了解此宗教區的學者或大眾，有更暢通的管道，安排互動與交流。

簽約儀式後，進行議案討論、確認活動日程，包括協會主席到佛光山總本山參與世界神明聯誼會、各宗教明年元旦到法華禪寺參加「跨宗教為世界祈和平獻燈音樂會」等。

在熱烈喜慶的氣氛中，大家紛紛規畫未來的交流活動，鼓勵青年踴躍參與，共同推動發展大計。

## 我的宗教體驗——彌陀佛七



文 / 星雲大師

我一生提倡的「朝觀音，晚彌陀」，就是早晨稱念觀世音菩薩的聖號，晚上念唱阿彌陀佛的六字洪名。觀世音菩薩慈航普度，應聲解救疾苦，是排除我們「生」的苦難問題；阿彌陀佛慈悲接引我們，脫離娑婆的痛苦，往生西方極樂，是解決我們「死」的歸宿問題，因此「朝觀音，晚彌陀」是解決我們生死的問題。如果能夠朝念觀音，暮持彌陀，不但今生無憂無慮，來世更能得到無上的快樂。

除了平時持念彌陀聖號，我一生參加過或者親自主持的彌陀佛七，不下一百次以上；一次的佛七，為期七天，一百次的佛七，有七百多天。在這七百多天佛號不斷的日子裡，感覺非常的輕安。我不像一些人有許多靈異的感應，不過有幾次的佛七，留給我深刻的印象。

一九五四年，我在宜蘭雷音寺主持佛七。那七天只覺得佛號綿綿不斷，繚繞於耳際。吃飯的時候，一口一口是阿彌陀佛、阿彌陀佛……刷牙的瀾瀾聲，是一聲聲的阿彌陀佛……睡覺的時候，人雖然睡著了，但是神志清明，心中仍然阿彌陀佛、阿彌陀佛……響個不停；走路的時候，腳步輕盈，好像騰空一般，不是自己在行走，身後似乎有一股力量在推動著自己前進，

2016年佛光山西來寺舉行彌陀佛七法會，法師們帶領信眾念佛，讓心清淨下來，與佛相應。圖 / 人間社記者張志誠

而每一個步伐，也是阿彌陀佛……任何時刻所感受到的都是阿彌陀佛、阿彌陀佛……

七天就在綿綿密密的彌陀聖號中，一眨眼地過去了，忘記了自己的存在，忘記了「時間」為何物，感覺七天只不過一彈指。這次的佛七給予我的信心、宗教的體驗，比過去膜拜觀世音菩薩更深刻，讓我體會了物我兩忘、時空俱泯的境界。

對於念佛禮拜，我們初學者在持念佛號，或者頂禮聖容時，要放下一切，將身心完全投入念佛禮拜中，念得讓你感受到這個世界不存在，感覺到人都已蕩然無存，身心已經脫落滾滅，只有一句「阿彌陀佛！阿彌陀佛！」悠悠揚揚，似有似無地迴蕩於四周。

只要真正進入這種情況，宗教情操的培養，宗教信仰的增長，自然比聽聞多少次的講經說法更直接、更能收效。念佛禮佛都一樣，必須持之以恆，等到一心不亂，和佛菩薩感應道交的時候，自然能水到渠成，收到無限的妙用。

（節錄《人間佛教系列——宗教與體驗》）

## 候鳥醫生發心守護 鄱陽湖邊駐30年

【本報綜合報導】中國大陸最大淡水湖鄱陽湖住著一位「候鳥醫生」，30多年來守護候鳥。

今年72歲的李春如，退休前是江西都昌縣的內科醫生。1980年代初，他家附近的鳥巢一夜傾覆，殃及數百隻候鳥。李春如和鄰居迅速將近400隻受傷的候鳥帶回家，並憑藉自己的醫學知識緊急救治，讓大多數候鳥得以倖存。

他住在都昌縣多寶鄉洞子李村，一個鄱陽湖畔不起眼的小半島上，那裡只有一戶人家，李春如既是島長、村長，亦是家長。洞子李村曾經缺少綠林地，李春如向銀行貸款，重整島上生態環境；現在小島綠樹成蔭，成為大陸鷺鳥數量最多、品種最全的夏鷺鳥棲息地。2009年，都昌縣候鳥自然保護區多寶保護站成立，都昌縣領導人點名李春如加入，讓他從義務護鳥員，變身為專職候鳥巡護員。

這些年來，李春如不但建起「候鳥醫院」，還讓當地村民一起加入保護候鳥的行列。李春如表示，至今已有5萬多隻候鳥透過他和志願者的救治，成功放飛天空。他希望有更多志願者加入護鳥隊伍，給候鳥一片純淨藍天。

#### 佛光山西來寺啓建彌陀佛七法會

##### ●日期

12/24(日) ~ 12/31(日)

12/24 薰壇灑淨 (10:00am)

12/31三時繫念 (1:30pm)

##### ●時間

每日6:30am ~ 9:30pm。

##### ●聯絡方式

請洽 (626) 961-9697 ext126、194

或電子信箱dharma@ibps.org